

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2016/2148****tas-7 ta' Dicembru 2016****li jistipula r-regoli għall-ġestjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2017 skont ir-Regolament (UE) 2015/936 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2015/936 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ġunju 2015 dwar regoli komuni għall-importazzjoni ta' prodotti tessili minn għadd ta' pajjiżi terzi mhux koperti minn ftehim bilaterali, protokoll jew arrangamenti oħra, jew minn regoli speċifiċi ta' importazzjoni tal-Unjoni oħrajn <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 17(3) u (6) u l-Artikolu 21(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2015/936 stabbilixxa restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni ta' ċerti prodotti tessili li joriġinaw minn għadd ta' pajjiżi terzi biex jiġu allokati abbażi ta' min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel.
- (2) Skont ir-Regolament (UE) 2015/936 huwa possibbli li f'ċerti ċirkustanzi jintużaw metodi oħra ta' allokazzjoni, li jinqasmu l-kwoti f'segmenti, jew li jiġi riżervat proporzjon ta' limitu kwantitattiv speċifiku esklussivament għal applikazzjonijiet li huma sostnuti mill-evidenza tar-riżultati tar-rendiment tal-importazzjoni fl-imghoddi.
- (3) Ir-regoli għall-ġestjoni u d-distribuzzjoni ta' kwoti tessili stabbiliti fl-2017 għandhom jiġu adottati qabel ma tibda s-sena tal-kwota sabiex il-kontinwità tal-kummerċ ma tiġix affettwata għalxejn.
- (4) Il-miżuri adottati fis-sena ta' qabel, bħal dawk li hemm fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2106 <sup>(2)</sup>, urew li huma sodisfacenti u għalhekk huwa xieraq li jiġu adottati regoli simili għall-2017.
- (5) Biex jiġi ssodisfat l-akbar numru ta' operaturi possibbli, huwa xieraq li l-metodu ta' allokazzjoni ta' "min ikun l-ewwel, jinqeda l-ewwel" isir aktar flessibbli billi jitpoġġa limitu massimu fuq il-kwantitajiet li jistgħu jiġu allokati lil kull operatur b'dak il-metodu.
- (6) Sabiex jiġi garantit grad ta' kontinwità fil-kummerċ u amministrazzjoni effiċjenti tal-kwota, l-operaturi għandhom jithallew jagħmlu l-ewwel applikazzjoni ta' awtorizzazzjoni ta' importazzjoni għall-2017 ekwivalenti għall-kwantità li impurtaw fl-2016.
- (7) Biex jinkiseb l-aħjar użu tal-kwantitajiet, operatur li uża tal-inqas nofs l-ammont diġà awtorizzat għandu jithalla japplika għal ammont ieħor, dment li l-kwantitajiet ikunu disponibbli fil-kwoti.
- (8) Sabiex tkun żgurata amministrazzjoni tajba, l-awtorizzazzjonijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi għal disa' xhur mid-data tal-ħruġ iżda sa mhux aktar tard mill-aħħar tas-sena. L-Istati Membri jenhtieġu li joħorġu l-awtorizzazzjonijiet biss wara li jkunu notifikati mill-Kummissjoni li l-kwantitajiet huma disponibbli u joħorġuhom biss jekk l-operaturi jistgħu jipprovaw l-eżistenza ta' kuntratt u jistgħu jiċcertifikaw, fin-nuqqas ta' dispożizzjoni speċifika li tghid il-kuntrarju, li għadhom ma ġewx allokati awtorizzazzjoni ta' importazzjoni tal-Unjoni b'konformità ma' dan ir-Regolament għall-kategoriji u l-pajjiżi kkonċernati. Madankollu, b'risposta għall-applikazzjonijiet tal-importaturi, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jenhtieġ li jkunu awtorizzati li jestendu bi tliet xhur u sal-31 ta' Marzu 2018 l-validità ta' awtorizzazzjoni, dment li mill-anqas nofs il-kwantità allokata tkun intużat sad-data tal-applikazzjoni.
- (9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar it-Tessili stabbilit bl-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) 2015/936,

<sup>(1)</sup> ĠUL 160, 25.6.2015, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2106 tal-20 ta' Novembru 2015 li jistipula r-regoli għall-ġestjoni u d-distribuzzjoni tal-kwoti tat-tessuti stabbiliti għas-sena 2016 skont ir-Regolament (UE) 2015/936 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 305, 21.11.2015, p. 35).

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli tal-ġestjoni tal-kwoti kwantitattivi għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tat-tessuti stabbiliti fl-Anness III tar-Regolament (UE) Nru 2015/936 għas-sena 2017.

#### Artikolu 2

Il-kwoti msemmija fl-Artikolu 1 ikunu allokatu skont l-ordni kronoloġika ta' meta l-Kummissjoni tkun irċeviet in-notifiki mill-Istati Membri tal-applikazzjonijiet minn operaturi individwali, għal ammonti li ma jaqb'zux il-kwantitajiet massimi għal kull operatur kif imniz'zel fl-Anness I.

Il-kwantitajiet massimi, madankollu, ma jkunux japplikaw għal dawk l-operaturi li jkunu f'pożizzjoni li jipprovaw lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, meta jagħmlu l-ewwel applikazzjoni tagħhom għall-2017, li fir-rigward tal-kategoriji partikolari u l-pajjiżi terzi partikolari kienu impurtaw aktar mill-kwantitajiet massimi speċifikati għal kull kategorija skont l-awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni mogħtija lillhom għall-2016.

Fil-każ ta' operaturi bħal dawn, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' mhux aktar mill-kwantitajiet importati fl-2016 minn pajjiżi terzi partikolari u f'kategoriji partikolari, dment li jkun hemm biżżejjed kapaci'tà ta' kwota disponibbli.

#### Artikolu 3

Kull importatur li jkun diġà uża sa 50 fil-mija jew aktar mill-ammont allokat lillu skont dan ir-Regolament jista' jagħmel applikazzjoni oħra, fir-rigward tal-istess kategorija u tal-istess pajjiż ta' oriġini, għal ammonti li ma jaqb'zux il-kwantitajiet massimi stipulati fl-Anness I.

#### Artikolu 4

1. L-awtoritajiet kompetenti nazzjonali mniz'zla fl-Anness II jistgħu, mill-10.00 ta' filgħodu, hin ta' Brussell, nhar il-11 ta' Jannar 2017, jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-ammonti koperti mit-talbiet ta' awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni.

2. L-awtoritajiet nazzjonali kompetenti johorġu awtorizzazzjonijiet ta' importazzjoni biss wara li jkunu ġew innotifikati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 17(2) tar-Regolament (UE) 2015/936 li l-kwantitajiet rikjesti huma disponibbli għall-importazzjoni.

Huma johorġu l-awtorizzazzjonijiet biss jekk operatur:

(a) jagħti prova tal-eżistenza ta' kuntratt li għandu x'jaqsam mal-provvista tal-merkanzija; kif ukoll

(b) jiċċertifika bil-miktub li, fir-rigward tal-kategoriji u tal-pajjiżi kkonċernati:

(i) l-operatur ma kienx diġà ġie allokat awtorizzazzjoni skont dan ir-Regolament; jew

(ii) l-operatur ġie mogħti awtorizzazzjoni skont dan ir-Regolament iżda uża tal-anqas 50 fil-mija mill-kwantità allokata.

3. L-awtorizzazzjonijiet tal-importazzjoni għandhom ikunu validi għal disa' xhur mid-data li fiha jkunu nharġu, iżda mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2017.

Madankollu, fuq talba tal-importatur, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jagħtu estensjoni ta' tliet xhur għall-validità ta' awtorizzazzjoni, dment li tal-anqas 50 fil-mija mill-kwantità allokata tkun intużat sa meta ssir it-talba. Estensjoni bħal din ma' għandha qatt tiskadi aktar tard mill-31 ta' Marzu 2018.

#### Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2017.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-7 ta' Diċembru 2016.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Jean-Claude JUNCKER

---

## ANNEX I

## Ammonti massimi msemija fl-Artikoli 2 u 3

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
Ir-Repubblika tal-Belarusjsja			
	1	Kilogrammi	20 000
	2	Kilogrammi	80 000
	3	Kilogrammi	5 000
	4	Biċċiet	20 000
	5	Biċċiet	15 000
	6	Biċċiet	20 000
	7	Biċċiet	20 000
	8	Biċċiet	20 000
	15	Biċċiet	17 000
	20	Kilogrammi	5 000
	21	Biċċiet	5 000
	22	Kilogrammi	6 000
	24	Biċċiet	5 000
	26/27	Biċċiet	10 000
	29	Biċċiet	5 000
	67	Kilogrammi	3 000
	73	Biċċiet	6 000
	115	Kilogrammi	20 000
	117	Kilogrammi	30 000
	118	Kilogrammi	5 000

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea	1	Kilogrammi	10 000
	2	Kilogrammi	10 000
	3	Kilogrammi	10 000
	4	Biċċiet	10 000
	5	Biċċiet	10 000

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
	6	Biċċiet	10 000
	7	Biċċiet	10 000
	8	Biċċiet	10 000
	9	Kilogrammi	10 000
	12	Pari	10 000
	13	Biċċiet	10 000
	14	Biċċiet	10 000
	15	Biċċiet	10 000
	16	Biċċiet	10 000
	17	Biċċiet	10 000
	18	Kilogrammi	10 000
	19	Biċċiet	10 000
	20	Kilogrammi	10 000
	21	Biċċiet	10 000
	24	Biċċiet	10 000
	26	Biċċiet	10 000
	27	Biċċiet	10 000
	28	Biċċiet	10 000
	29	Biċċiet	10 000
	31	Biċċiet	10 000
	36	Kilogrammi	10 000
	37	Kilogrammi	10 000
	39	Kilogrammi	10 000
	59	Kilogrammi	10 000
	61	Kilogrammi	10 000
	68	Kilogrammi	10 000
	69	Biċċiet	10 000
	70	Pari	10 000
	73	Biċċiet	10 000

Pajjiż ikkonċernat	Kategorija	Unità	Ammont massimu
	74	Biċċiet	10 000
	75	Biċċiet	10 000
	76	Kilogrammi	10 000
	77	Kilogrammi	5 000
	78	Kilogrammi	5 000
	83	Kilogrammi	10 000
	87	Kilogrammi	8 000
	109	Kilogrammi	10 000
	117	Kilogrammi	10 000
	118	Kilogrammi	10 000
	142	Kilogrammi	10 000
	151 A	Kilogrammi	10 000
	151 B	Kilogrammi	10 000
	161	Kilogrammi	10 000

## ANNEX II

## Lista tal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 4

<p><b>1. Il-Belġju</b> FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (Economija tas-Servizz Pubbliku Federali, SMEs, Haddiema għal rashom u Energija) Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangsstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Faks +32 22775063</p>	<p>SPF Economie, PME, Classes moyennes et Énergie (Economija tas-Servizz Pubbliku Federali, SMEs, Haddiema għal rashom u Energija) Direction générale des analyses économiques et de l'économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tel. +32 22776713 Faks +32 22775063</p>	<p><b>2. Il-Bulgarija</b> Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция “Регистриране, лицензиране и контрол” ул. “Славянска” № 8 1052 София Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Faks: +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654 Ministeru tal-Ekonomija u l-Energija 8 Slavyanska Str., Sofia 1052 Tel. +359 29407008/+359 29407673/+359 29407800 Faks +359 29815041/+359 29804710/+359 29883654</p>
<p><b>3. Ir-Repubblika Ċeka</b> Ministerstvo průmyslu a obchodu (Il-Ministeru għall-Industrija u l-Kummerċ) Licenèní správa Na Frantisku 32 110 15 Praha 1 Tel. +420 224907111 Faks +420 224212133</p>		<p><b>4. Id-Danimarka</b> Erhvervs- og Vækstministeriet (Il-Ministeru għan-Negozzju u t-Tkabbir) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København Tel. +45 35291000 Faks +45 35291001</p>
<p><b>5. Il-Ġermanja</b> Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) [Uffiċċju Federali tal-Ekonomija u l-Kontroll tal-Esportazzjonijiet] Frankfurter Straße 29-35 65760 Eschborn Tel. +49 61969080 Faks +49 6196908800</p>		<p><b>6. L-Estonja</b> Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Il-Ministeru għall-Affarijiet Ekonomiċi u l-Komunikazzjoni) Harju 11 15072 Tallinn Tel. +372 6256400 Faks +372 6313660</p>
<p><b>7. L-Irlanda</b> An Roinn Post, Fiontar agus Nuálaíochta 23 Sráid Chill Dara Baile Átha Cliath 2D02 TD30 Tel. +353 16312545 Faks +353 16312562</p>		<p><b>8. Greċja</b> Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής Διεύθυνση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων Τμήμα Β' Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Τηλ. + 30 2103286041-43, 2103286223 Faks + 30 2103286094</p>

<p>Department of Jobs, Enterprise and Innovation Licencing Unit Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel. +353 16312545 Faks +353 16312562</p>	<p>Ministeru tal-Ekonomija, l-Iżvilupp u t-Turizmu Id-Direttorat Ġenerali għall-Politika Ekonomika u tal-Kummerċ Internazzjonali, Id-Direttorat għall-Koordinazzjoni tal-Kummerċ u Regimi Kummerċjali Unità B' Regimi ta' Importazzjonijiet Speċjali 1 Kornarou Str. 10563 Athens Tel. +30 2103286041-43, 2103286223 Faks +30 2103286094</p>
<p><b>9. Spanja</b> Ministerio de Economía y Competitividad (<i>Il-Ministeru għall-Ekonomija u l-Kompetittività</i>) Dirección General de Comercio e Inversiones Paseo de la Castellana nº 162 28046 Madrid Tel. +34 913493817, 3493874 Faks +34 913493831 Email: sgpolcoue.sccc@comercio.mineco.es</p>	<p><b>10. Franza</b> Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique Direction générale des entreprises (DGE) Service de l'industrie (SI) Sous-direction de la chimie, des matériaux et des eco-industries (SDCME) Bureau des Matériaux 67, rue Barbès — BP 80001 94201 Ivry-sur-Seine Cedex Tel. +33 179843449 Email: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr</p>
<p><b>11. Il-Kroazja</b> Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb Tel. +385 16444626 Faks: +385 16444601 Il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin u Ewropej Id-Direttorat għall-Politika Kummerċjali u tal-Affarijiet Ekonomiċi Multilaterali Trg N. Š. Zrinskog 7-8 HR-10000 Zagreb Tel. +385 16444626 Faks +385 16444601</p>	<p><b>12. L-Italja</b> Ministero dello Sviluppo Economico (<i>Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku</i>) Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale (Id-Direttorat Ġenerali għall-Politika Kummerċjali Internazzjonali) Divisione III — Accesso dei beni italiani nei mercati esteri e difesa commerciale delle imprese Viale Boston 25 00144 Roma Tel. +39 0659647517, 0659932450, 0659932436 Faks +39 0659932681, 0659932636 Email: dgpci.div3@mise.gov.it</p>
<p><b>13. Ċipru</b> Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής Υπηρεσία Εμπορίου Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Ανδρέα Αραούζου 6 1421 Λευκωσία Τηλ. +357 22867100 Φαξ +357 22375443</p>	<p><b>14. Il-Latvja</b> Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (Il-Ministeru għall-Affarijiet Barranin tar-Repubblika tal-Latvja) Kr.Valdemāra iela 3 Rīga LV-1395 Tel. +371 67016201 Faks +371 67828121</p>

<p>Sezzjoni tal-Liċenzji tal-Importazzjonijiet/Esportazzjonijiet Is-Servizz tal-Kummerċ Il-Ministeru tal-Energija, il-Kummerċ, l-Industrija u t-Turiżmu 6, Andrea Araouzou 1421 Nicosia Tel. +357 22867100 Faks +357 22375443</p>		
<p><b>15. Il-Litwanja</b> Lietuvos Respublikos ūkio ministerija (<i>Il-Ministeru għall-Ekonomija tar-Repubblika tal-Litwanja</i>) Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2 LT-01104 Vilnius Tel. +370 70664658, +370 70664808 Faks. +370 70664762 Email: vienaslangelis@ukmin.lt</p>	<p><b>16. Il-Lussemburgu</b> Ministère de l'économie (<i>Il-Ministeru għall-Ekonomija</i>) Office des licences 19-21 boulevard Royal L-2449 Lussemburgu Tel. +352 226162 Faks: +352 466138 Email: office.licences@eco.etat.lu</p>	
<p><b>17. L-Ungerija</b> Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. (L-Uffiċċju Ungeriz tal-Liċenzji Kummerċjali) Budapest Németvölgyi út 37-39. 1124 Tel. +36 14585514 Fax +36 14585832 Email: keo@mkeh.gov.hu</p>	<p><b>18. Malta</b> Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriži Żgħar Dipartiment tal-Kummerċ, Xatt Lascaris Valletta VLT1933 Tel. +356 25690214 Faks +356 21237112 Email: commerce@gov.mt</p>	<p>Ministry for the Economy, Investment and Small Business Commerce Department, Trade Services Directorate Lascaris Valletta VLT1933 Tel. +356 25690214 Faks +356 21237112 Email: commerce@gov.mt</p>
<p><b>19. In-Netherlands</b> Belastingdienst/Douane (<i>L-Amministrazzjoni Doganali</i>) centrale dienst voor in- en uitvoer Postbus 3070 6401 DN Heerlen Tel. +31 881512122 Faks +31 881513182</p>	<p><b>20. L-Awstrija</b> Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (<i>Il-Ministeru Federali għax-Xjenza, ir-Riċerka u l-Ekonomija</i>) Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle Stubenring 1 1010 Wien Tel. +43 171100 — 8353 Faks +43 171100 — 8366</p>	
<p><b>21. Il-Polonja</b> Ministerstwo Rozwoju (<i>Il-Ministeru għall-Iżvilupp Ekonomiku</i>) Pl.Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa Tel. +48 226935553 Faks +48 226934021</p>	<p><b>22. Il-Portugall</b> Ministério das Finanças (<i>Il-Ministeru għall-Finanzi</i>) AT- Autoridade Tributária e Aduaneira DSL — Direcção de Serviços de Licenciamento Rua da Alfândega, 5 r/c 1149-006 Lisboa Tel. +351 1218813843 Faks +351 1218813986 Email: dsl@at.gov.pt</p>	

<p><b>23. Ir-Rumanija</b>  Ministerul Economiei (<i>Il-Ministeru għall-Ekonomija</i>)  Comerțului și Mediului de Afaceri  Direcția Politici Comerciale  Calea Victoriei, nr.152, sector 1  010096 București  Tel. +40 213150081  Faks +40 213150454  Email: clc@dce.gov.ro</p>	<p><b>24. Is-Slovenja</b>  Ministrstvo za finance (<i>Il-Ministeru għall-Finanzi</i>)  Finančna uprava Republike Slovenije  Spodnji Plavž 6c  SI-4270 Jesenice  Tel. +386 42027583  Faks: +386 42024969  Email: taric.fu@gov.si</p>	
<p><b>25. Is-Slovakkja</b>  Ministerstvo hospodárstva SR (<i>Il-Ministeru għall-Ekonomija tar-Repubblika Slovakkja</i>)  Odbor výkonu obchodných opatrení  Mierová 19  827 15 Bratislava  Tel. +421 248547019  Faks +421 243423915  Email: jan.krocka@mhsr.sk</p>	<p><b>26. Il-Finlandja</b>  Tulli (<i>Id-Dwana tal-Finlandja</i>)  PL 512  FI-00101 Helsinki  Tel. +358 2955200  Email: kirmo@tulli.fi</p>	<p>Tullen (<i>Id-Dwana tal-Finlandja</i>)  PB 512  FI-00101 Helsingfors  Tel. +358 2955200  Email: kirmo@tulli.fi</p>
<p><b>27. L-Iżvezja</b>  Kommerskollegium (<i>Il-Bord Nazzjonali tal-Kummerċ</i>)  Box 6803  SE-113 86 Stockholm  Tel. +46 86904800  Faks +46 8306759  Email: registrator@kommers.se</p>	<p><b>28. Ir-Renju Unit</b>  Department for International Finance  1 Victoria Street  London SW1H OET  Email: grant.mosedale@trade.gsi.gov.uk</p>	